

# Eurolux

Your Style...Your Life



## Synthesis

**BG** ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

**CS** UPUTSTVO ZA UPOTREBU

**MK** УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Уважаеми Клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте аспиратора Eurolux, една престижна марка, синоним на качество и сигурност. Надяваме се, че той ще отговаря на Вашите изисквания. Внимателно следвайте препоръките, изложени в тази книжка и Вашият аспиратор ще остане ефикасен. Не се колебайте да ни търсите при необходимост. Ние винаги ще бъдем до Вас, за да ви сътрудним при нужда и да Ви даваме полезна информация за всички продукти с марката Eurolux.

## Глава 1 ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

### 1 - ОСНОВНА ИНФОРМАЦИЯ

Този аспиратор е проектиран да бъде фиксиран към каквато и да е твърда вертикална повърхност, над газов или електрически котлон и може да се използва като аспиратор за отвеждане на въздух (външна евакуация) или като филтриращ аспиратор (вътрешна рециркулация).

**Преди да започнете монтажа, трябва да обърнете внимание на трудностите, с които ще се сблъскате по време на монтирането. Монтажът трябва да бъде осъществен от квалифицирано и компетентно лице в съответствие с нормативите, засягащи отвеждането на замърсения въздух. Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети и повреди причинени от неправилното следване на указанията за монтаж, съдържащи се в допусочения текст.**

### 2 - КОМПОНЕНТИ

Кухненският аспиратор е изработен от следните части (фиг. 1):

- 1 бр. кутия на аспиратора поз. **C** в комплект с пулт за управление, осветление и двигател на вентилатора
- 1 бр. телескопичен комин, състоящ се от :
  - 1 бр. U-образна горна част поз. **S**
  - 1 бр. U-образна долна част поз. **I**
- 2 бр. вентилационни решетки позиция **G** (само при определени модели)
- 1 бр. редукиционен фланец (редюсер) Ø 150 - 120 поз. **A**
- 1 бр. рециркулационна втулка - поз. **R**
- 1 бр. дефлектор поз. **D** (само при специални модели)
- 1 бр. допълнителна рециркулационна втулка поз. **P** (само при специални модели)
- 1 бр. найлонова торбичка, съдържаща:
  - 2 бр. скоби за стена - поз. **1** за закрепване на тялото на аспиратора
  - 2 бр. скоби за стена поз. **2** за закрепване на комина, дюбели, винтове и документация
- 1 бр. метална приставка за комина поз. **L**
- 1 бр. задна преграда поз. **B** (опция)

### 3 - ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- 3.1 - Когато уредът работи в аспирираща версия, въздухоотводната тръба не трябва да бъде включена към димоотвод, използван за отвеждане на отработени газове от други уреди, захранващи се с енергия, различна от електричество, като димоотводи за централно отопление или парно отопление.**
- 3.2 - Преди да свържете аспиратора към главното захранване се уверете, че напрежението на електрическата мрежа отговаря на това, обозначено върху табелката с данните, намираща се вътре в аспиратора.**
- 3.3 - Свържете аспиратора към главното захранване посредством двуполусен превключвател, който трябва да има хлабина 3 мм между контактите.**
- 3.4 - Когато е монтиран, аспираторът трябва да бъде позициониран най-малко на 65 см над готварския уред.**
- 3.5 - Никога не пригответе фламбе под този аспиратор.**
- 3.6 - Никога не оставяйте тиган без наблюдение по време на готвене, тъй като пренагретите мазнини и масла могат да се възпламенят.**

- 3.7 - Преди да пристъпите към каквото и да е действие по поддръжка или почистване, изключете аспиратора от главното захранване.
- 3.8 - Ако стаята, в която ще бъде използван аспиратор има уред, изгарящ гориво, като котел за централно отопление, то той трябва да бъде уплътнен или от балансиран тип за отвеждане на дима. Ако се използва друг тип гориво или уред, уверете се, че в стаята влиза необходимото количество въздух. Когато аспираторът се използва заедно с други уреди, със захранване различно от електроенергия, подналягането в стаята не трябва да надвишава 0.4 mbar, за да се предотврати връщането на изпаренията в стаята чрез аспиратора.

#### 4 - ИНСТАЛИРАНЕ

За да инсталирате лесно, действайте по следния начин:

- 4.1 - Закрепете скобите за стената
- 4.2 - Фиксирайте тялото на аспиратора
- 4.3 - Свържете аспиратора към главното електрозахранване и се уверете, че той е в изправност.
- 4.4 - Настройте го в режим на филтрация или аспирация.
- 4.5 - Закрепете металния телескопичен комин.

#### 4.1 - Закрепване на скобите за стена ( фиг. 2 а b )

- 1 Начертайте вертикална линия на стената от центъра на готварския уред нагоре към тавана, като използвате маркер. Това е необходимо, за да се осигури правилното вертикално разположение на скобите за закрепване към стената.
- 2 - Закрепване на скобите за стена поз.1  
Начертайте хоризонтална линия върху стената, осигурявайки, че разстоянието от готварския плот е, както следва;
  - а) когато ще бъде инсталирана задна преграда: **(фиг. 2а) d=210 мм +Н**, където **Н** е височината на видимата част от задната преграда; Тъй като задната преграда може да бъде с различна височина, правилната величина **Н** може да се получи само като измерите действителната височина на задната преграда, която ще се монтира.
  - б) без задна преграда: **(фиг. 2б) d=860 мм минимум**. Отбележете върху хоризонталната линия центровете на двата отвора в скобата за стена поз.1 на разстояние **Y = 95 мм** между центровете на отворите и центъра на тялото на аспиратора.
- 3 - Закрепване на скобите за стена - поз. 2:
  - а) Поставете едната от двете скоби (поз. 2 **фиг.2**) на 1 или 2 мм от тавана или от хоризонталната линия, начертана между ръбовете на стенните шкафчета, уверявайки се, че скобата е нивелирана и отбележете центровете на отворите в скобата за фиксиращите винтове.
  - б) Поставете другата скоба за стена (поз. 2 **фиг.2**) на стената на разстояние "X". Тази величина трябва да бъде определена от височината на горната част от телескопичния комин и отбележете центровете на отворите в скобата за фиксиращите винтове.

- 4 Пробийте всички отвори в позициите, маркирани на стената , използвайки свредло Ø8 и закрепете скобите за стена 1- 2, използвайки доставените дюбели и винтове.

## 5 Задна преграда (опция)

Когато трябва да поставите задната преграда, разстоянието между аспиратора и готварските уреди ще се определи от височината на задната преграда, поз. **B**. Задната преграда трябва да се монтира **преди** да се инсталира тялото на аспиратора. Ако задната преграда трябва да се закрепва към стената посредством горните и долните отвори за закрепване, погрижете се тя да бъде поставена на правилната височина, преди да я фиксирате на тази позиция. Монтажът трябва да се осъществи от компетентно лице с опит в монтаж от този вид.

Ако задната преграда ще бъде закрепена само с горните фиксиращи отвори, действайте по следния начин:

а) Поставете задната преграда върху работната повърхност, както е показано на **фиг.2а**; след това придържайки я срещу стената се уверете, че е позиционирана правилно, отбележете мястото на отворите за горните винтове за фиксиране към стената.

б) Пробийте отвори на стената, като използвате 8-милиметрово свредло и закрепете задната преграда, използвайки доставените 8-милиметрови дюбели и винтове.

с) Ако долните отвори за закрепване няма да се използват, за да се закрепва задната преграда към стената, монтажникът трябва да осигури щото долните ръбове да се загънат надолу, зад задната част на готварския плот.

## 4.2 - Закрепване на тялото на аспиратора (фиг.3)

1 Окачете тялото на аспиратора, поз. **C** върху скобите за стена **1**

2 Поставете доставените два регулиращи винта M4x25, поз. **W** в отворите на скобите за стена **1**.

3 Тялото на аспиратора може да се подравни или регулира по височина, използвайки двата регулиращи винта **W**.

## 4.3 - Свързване към електричеството и експлоатационен тест

1 Мерките за безопасност, посочени в т.3.2 и 3.3 трябва стриктно да се спазват.

2 След като електрическото свързване завърши, проверете дали осветлението, моторът и скоростта работят изправно.

## 4.4 - Свързване на аспиратора към комина за отвеждане на отработения въздух / аспирация / или за филтрация

1- Свързване на аспиратора за отвеждане на отработения въздух към комин:

а) Аспираторът може да бъде свързан с комина чрез използване на твърд или на гъвкав тръбопровод с Ø120 мм или Ø150 мм. Изборът е предоставен на монтажника. Когато ще се използва тръбопровод с Ø120 мм, налага се инсталирането на редуциращ фланец (редюсер), поз. **A** към изходящия отвор **фиг.4**.

б) Монтажникът трябва да избере подходящ тръбопровод и материал за уплътнение при инсталирането.

в) Аспираторът може да бъде свързан към комина и чрез един от правоъгълните отвори, намиращи се на една от страните върху долната част на коминното тяло на аспиратора (поз. **I**). В този случай дефлектора поз. **D** трябва да се закрепва в рециркуляционната втулка (поз. **R**), за да се затвори отвора, който няма да се използва (**фиг.5**).

г) Ако аспираторът е окомплектован с филтри от активен въглен те трябва да се отстранят (виж т.3.3 на Глава 2).

## 2 Монтаж за филтрираща версия

- а) Пречистеният въздух се връща в стаята посредством двете странични решетки върху U-образната долна част на комина I, които може да са оформени в самия метал или да са пластмасови вложки и да имат две различни височини, за да отговорят на различните нужди (долна позиция **фиг.6**, горна позиция **фиг.7**).
  - б) Долна позиция **фиг. 6**: закрепете рециркуляционната втулка поз. **R** в кръглия изходен отвор на върха на тялото на аспиратора, като натискате надолу втулката, докато не се чуе изщракване при попадане на точната позиция.
  - в) Горна позиция **фиг.7**: закрепете допълнителната втулка, поз. **P** в кръглия изходен отвор на върха на кутията, като натискате надолу втулката, докато не се чуе изщракване при попадане на точната позиция. Тогава фиксирайте рециркуляционната втулка **R** във върха на втулката, поз. **P**, и монтирайте филтрите от активен въглен вътре в кутията, съгласно инструкциите в т.3.3 на Глава 2.
  - д) Коминно тяло с решетки
- Двете вентилационни решетки на изходните отвори не трябва да се монтират на комина, докато той не бъде монтиран към стената, над кутията.

### 4.5 - Закрепване на частите от телескопичния комин (фиг.8)

- а) За да бъде фиксирана горната част поз. **S**, първо леко я разширете, за да може да се закрепят върху стенните планки (поз. **2**), а след това, за да фиксирате горната част, използвайте доставените 4-те винта от окомплектовката.
- в) Долната част поз. **I** от коминното тяло трябва да бъде поставена между долната стенна скоба **2** и стената. Закрепете U-образната част към тялото на аспиратора, като използвате два от винтовете, намиращи се в торбичката с аксесоари.
- д) Коминно тяло с решетки: След като бъде монтиран комин, поставете двете вентилационни решетки в отворите, намиращи се върху двете страни на долната част на комина. Решетките са белязани с две стрелки и трябва да се монтират с една стрелка сочеща нагоре  $\wedge$ , а другата насочена напред  $>$ . Когато аспираторът работи във филтриращ режим се уверете, дали решетките са поставени правилно към рециркуляционната втулка **R**, както е показано на **фиг.9**

## Глава 2 ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

### 1- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА

**Много е важно всичките предупреждения в т.3 на Глава 1 да се съблюдават стриктно.**

**Освен това, отделете специално внимание на следните предупреждения по време на употребата и поддръжката на аспиратора.**

- 1.1 - Филтрите за мазнини и филтъра от активен въглен трябва да се почистват или подменят, както е препоръчано от производителя или по-често, ако аспиратора се използва непрекъснато за повече от 4 часа на ден.
- 1.2- Когато се използва газов котлон заедно с аспиратора, не оставяйте никога горелките на котлона непокрити, докато е включен аспиратора или когато са отстранени тиганите. Изключете газта преди да отстраните съда от котлона и дори, когато се касае за много къси периоди и никога не оставяйте без надзор котлона.
- 1.3 - Винаги поддържайте пламъка на необходимата интензивност, за да предотвратите излизането му от дъното на съда и обтичането на стените на съда; това ще спести енергия и ще предотврати опасната концентрация на топлина.
- 1.4 - Бъдете винаги сигурни, че използвате уреда в съответствие с инструкциите на производителя за отвеждане на замърсения въздух и миризмата по време на готвене.

## 2 - УПОТРЕБА

### Контролен панел (фиг. 11)

Аспираторът може да се включва чрез натискане директно на бутона със желаната скорост без да е нужно преди това да се натисне бутона за вкл./изкл. Положение

Бутон L	Включва и изключва осветлението.
Бутон V1	Включва и изключва ниската скорост. Тя е идеална за постигане на особено безшумен въздушен поток, когато нивото на готварските изпарения е ниско.
Бутон V2	Средна скорост, подходяща за повечето нормални работни условия. Тази скорост предлага отлично съотношение между ефективност и ниво на шума.
Бутон V3	Висока скорост, подходяща при силни готварски изпарения, дори и за продължителен период.

## 3 - ПОДДРЪЖКА

Редовната поддръжка и почистване ще осигури добра работа и надеждност, удължавайки дълговечността на аспиратора. Трябва да се отдели специално внимание на филтрите за мазнини и на филтрите от активен въглен, когато аспираторът се използва в режим на филтрация.

### 3.1 - Метални филтри за мазнини

#### 1 - Почистване

Металните филтри за мазнини трябва да се почистват на всеки два месеца при нормална употреба или по-често при особено продължителна употреба и могат да се измият в съдомиялна или ръчно, използвайки неутрален измиващ препарат или течен сапун.

#### 2- Подмяна

Отстранете филтрите един по един, като натиснете ръкохватките към задната част на аспиратора (фиг.12). Когато ги връщате на мястото им, уверете се, че ръкохватката гледа навън.

### 3.2 - Филтри от активен въглен

#### 1 - Работа

При аспиратори, работещи във филтрираща версия, филтърът активен въглен поглъща кухненските изпарения и миризми. Този аспиратор е предназначен да бъде съоръжен с два филтъра активен въглен, по един от двете страни на вентилаторната група. Филтърът от активен въглен не може да се измива и не може да се регенерира. Той трябва да се подменя най-малко на всеки 4 месеца или по-често, ако аспираторът се използва непрекъснато.

#### 2 - Подмяна

За да извадите филтрите от активен въглен, поставете едната ръка върху единия от тях и го завъртете напред. Сега той може да бъде изваден. Винаги подменяйте едновременно и двата филтъра.( фиг. 14 ).

### 3.4 - Осветление

#### 1 Версия с лампи

Две лампи 40W

За да ги подмените ( фиг. 15 ):

- а) Отвийте винта, фиксиращ плафониерата на лампата.
- б) Развийте лампата.
- в) Поставете новата лампа
- г) Монтирайте на мястото плафониерата

#### 2 - Версия с халогенни лампи

Две халогенни лампи

За да ги подмените ( фиг. 16 ):

- а) Отвийте двата винта, фиксиращи металния пръстен.
- б) Изтеглете халогенните лампи внимателно от фасунгата им.
- в) Когато ги подменят се погрижете двете крачета да бъдат правилно вкарани във фасунгата на лампата.

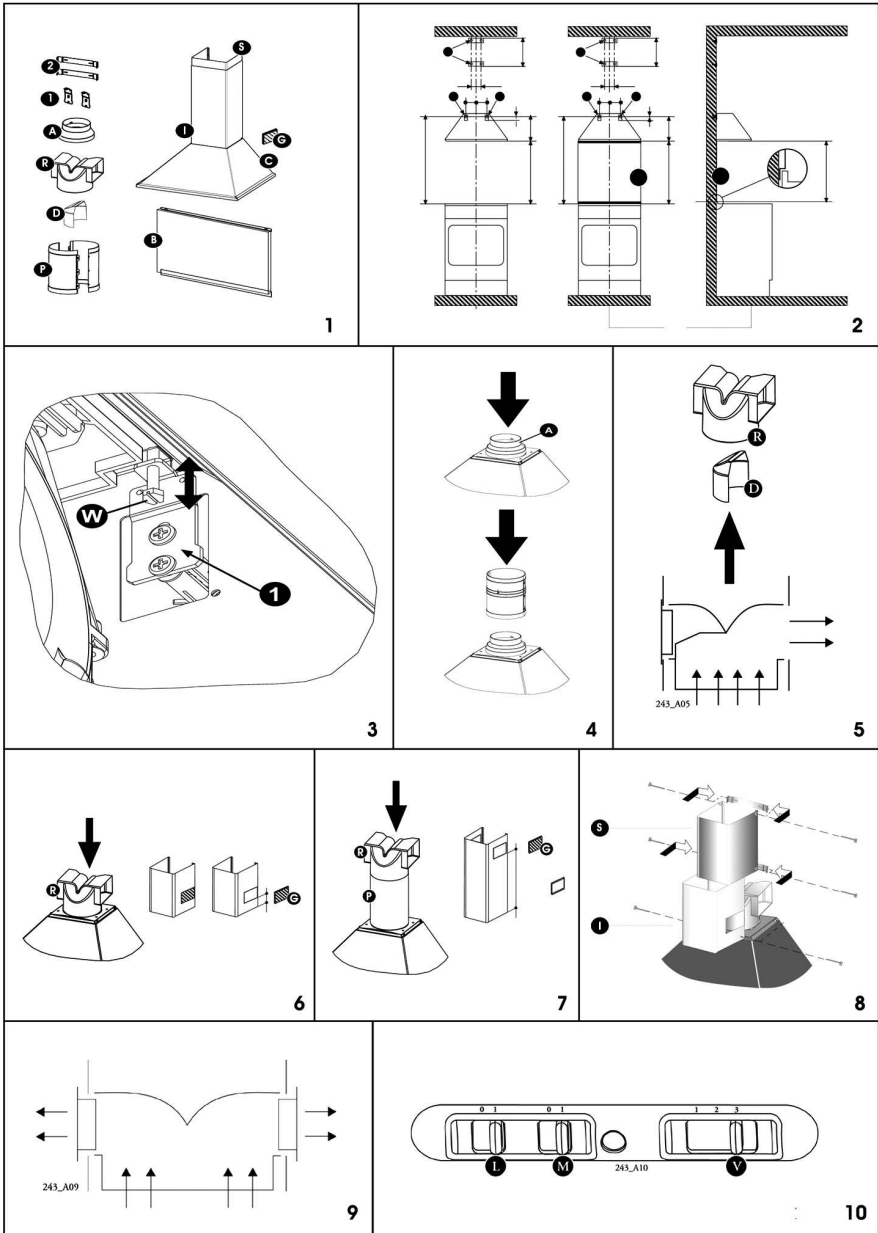
### 3.5 - Почистване

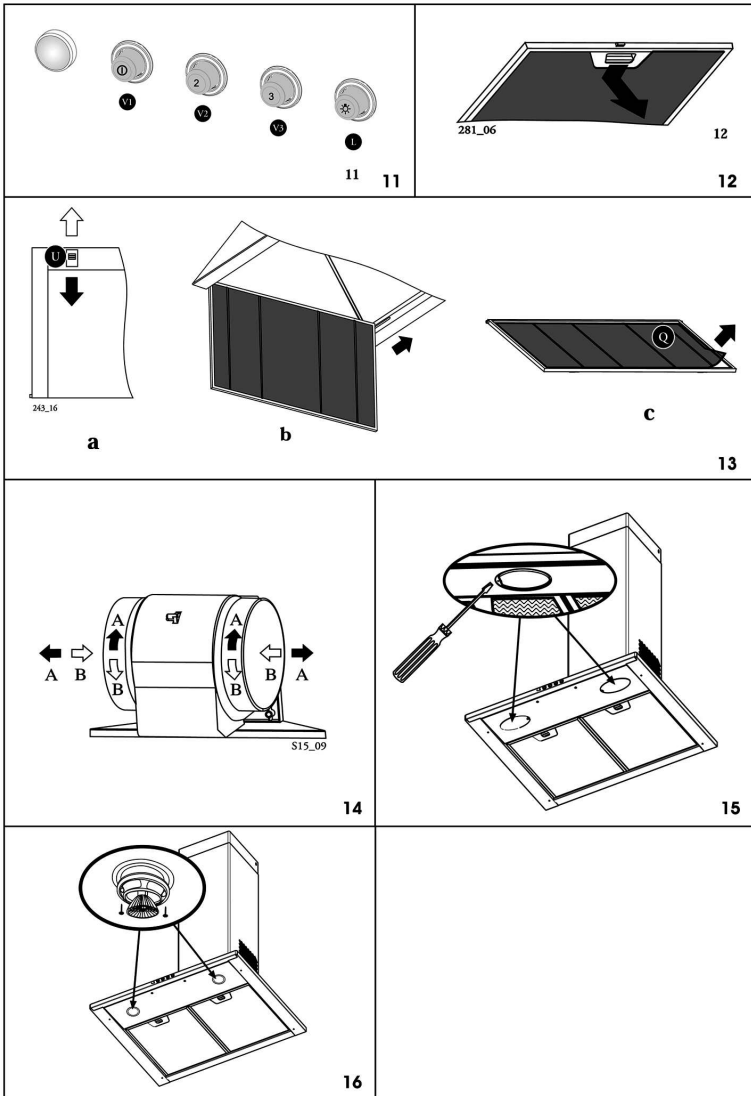
Когато почиствате аспиратора:



- Никога не използвайте мокра тъкан или гъба, или течаща вода;
- Никога не използвайте разреждатели или продукти, съдържащи алкохол, тъй като те могат да увредят боята;
- Никога не използвайте абразивни почистващи материали, особено когато почиствате повърхности от неръждаема стомана;

**Препоръчва се използването на навлажнена тъкан и неутрален течен домакински почистващ препарат.**








 Символът  върху продукта или върху документа придружаващ продукта показва, че този уред не трябва да се третира като домакински отпадъци. Вместо това той трябва да се предаде на подходящия сборен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Унищожаването трябва да се извърши в съответствие с местните закони за опазване на околната среда и унищожаване на отпадъци.